

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf bzw. geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Fernbedienung dient als Ersatzfernbedienung für TV Geräte der Marken Samsung, Sony, LG, Philips und Panasonic und ist auf deren Grundbefehle vorprogrammiert. Zusätzlich können bis zu 10 Tasten beliebig angelernt werden. Sie ist nur zur privaten Anwendung und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

Erste Inbetriebnahme

Hinweis:

Diese Fernbedienung ist im Auslieferungszustand bereits auf die wichtigsten Tasten / Befehle der TV Hersteller vorprogrammiert. Sie kann somit nach dem Einlegen der Batterien direkt verwendet werden. Aufgrund der Kompatibilität mit den verschiedenen TV Modellen (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic) kann es sein, dass einige Tasten eventuell nicht direkt funktionieren. Daher verfügt die Fernbedienung über einen zusätzlichen Anlernmodus einzelner IR-Befehle auf bis zu 10 beliebigen Tasten.

Ablauf des Anlernens

Bitte programmieren Sie nur Tasten, die Sie normalerweise nicht für die TV-Funktionen verwenden, da sonst die ursprünglichen Funktionen durch die gelernte Funktion überschrieben werden. Sie sollten also nur selten verwendete Tasten programmieren.

Bitte legen Sie für die Lernfunktion neue Batterien ein (in Schwaiger UFB100U und in die Original Fernbedienung).

- Schalten Sie das zu programmierende Gerät ein.
- Halten Sie die [POWER] und [Mute] Taste der Schwaiger UFB100U gleichzeitig für ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED auf der Fernbedienung aufleuchtet. Lassen sie nun die Tasten wieder los (die Fernbedienung befindet sich im Anlernmodus).
- Positionieren Sie die Original Fernbedienung ca. 2-3 cm gegenüber der Schwaiger UFB100U.



- Drücken Sie nun die Taste, welche Sie anlernen möchten auf der UFB100U (LED blinkt nun schnell). Drücken Sie nun die entsprechende Taste auf der originalen Fernbedienung.

Hinweis: Wenn das Anlernen erfolgreich war, blinkt die LED nun langsamer. Falls nicht, wiederholen Sie bitte Schritt 4.

- Für das Anlernen weiterer Tasten wiederholen Sie den zuvor aufgeführten Schritt.
- Beenden des Anlernmodus: Drücken Sie hierfür die [POWER] und [Mute] Taste der Schwaiger UFB100U gleichzeitig. (die LED erlischt)

Hinweis: Falls im Anlernmodus 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schließt sich dieser automatisch.

Löschen aller zusätzlich angelernten Tasten

Halten Sie zum Löschen aller zusätzlich eingeprogrammierten Tasten die Taste [POWER] und [OK] der UFB100U ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blinkt. Alle eingelernten Tasten werden gelöscht.

Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch zur Verfügung.

Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.



GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.

Intended use

This is a remote control for Samsung, Sony, LG, Philips and Panasonic TVs, and is pre-programmed for their basic commands. You can also programme up to ten keys yourself. It is for private use only and not for commercial purposes.

First commissioning

Note:

This remote is preprogrammed for the manufacturers' main keys and commands, and can be used as soon as you have inserted the batteries. Because it is compatible with different makes (Samsung, Sony, LG, Philips, Panasonic), some keys may not work immediately. The unit therefore has a Learn mode, allowing you to use up to ten keys of your choice for specific infrared commands.

Using Learn mode

Please learn the keys in which buttons you won't used in the TV functions, otherwise it will cover the original functions from 5 brands to the learned functions. So, we suggest to learn in some uncommon used buttons.

Please use the new batteries for learning function (Schwaiger UFB100U and original remote control).

- Switch on the TV.
- Press the [POWER] and [Mute] buttons on the Schwaiger UFB100U simultaneously for about five seconds until its LED comes on, then release the buttons. It is now in Learn mode.
- Place the original remote about 2-3 cm from the Schwaiger UFB100U.



- Press the key you want to programme on the UFB100U. The LED will blink rapidly. Now press the corresponding key on the original remote.

Note:

If learning has been successful, the LED will blink more slowly. If this does not work, repeat step 4.

- Repeat this process to programme further buttons.
- To switch off Learn mode, press [POWER] and [Mute] on the Schwaiger UFB100U simultaneously, and the LED will go off.

Note:

It will also go off automatically if you do not press any buttons for 20 seconds in Learn mode.

Delete all programmed buttons

To delete all the additional buttons you have programmed, press [POWER] and [OK] on the UFB100U for about five seconds, until the LED blinks. All the additional buttons will be deleted.

Disposal

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in German.

Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.



F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant.

Utilisation conforme

Cette télécommande sert de télécommande de remplacement pour les postes de télévision des marques Samsung, Sony, LG, Philips et Panasonic, et elle est préprogrammée pour leurs commandes de base. Il est possible de plus, en fonction de ses préférences personnelles, de programmer jusqu'à 10 touches supplémentaires. Elle est destinée uniquement à un usage privé, et non à un usage professionnel.

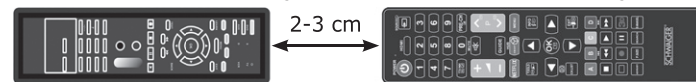
Première mise en service

Remarque : Cette télécommande est préprogrammée au moment de la livraison pour les touches / commandes les plus importantes du fabricant de téléviseurs. Elle peut donc être utilisée immédiatement après avoir inséré les piles. En raison de la compatibilité avec un grand nombre de modèles de téléviseurs (Samsung / Sony / LG / Philips / Panasonic), il peut arriver que quelques touches ne fonctionnent pas directement. C'est pourquoi la télécommande dispose d'un mode de programmation complémentaire de commandes IR individuelles, permettant d'ajouter jusqu'à 10 touches au choix.

Déroulement de la programmation

Pour l'apprentissage, veuillez choisir des boutons que vous n'utiliserez pas couramment pour les fonctions du téléviseur, sinon les fonctions originales seront écrasées par les fonctions apprises. Nous vous suggérons donc de copier des fonctions vers les boutons que vous n'utilisez pas fréquemment. Veuillez utiliser des piles neuves pour la fonction d'apprentissage.

- Allumez l'appareil à programmer.
- Maintenez enfoncées simultanément les touches [POWER] et [Mute] de la Schwaiger UFB100U pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que la LED sur la télécommande s'allume. Relâchez ensuite à nouveau les touches (la télécommande se trouve en mode programmation).
- Positionnez la télécommande d'origine de 2 à 3 cm environ en face de la Schwaiger UFB100U.



- Appuyez maintenant sur la touche que vous souhaitez programmer sur la UFB100U (la LED clignote maintenant rapidement). Appuyez ensuite sur la touche correspondante de la télécommande d'origine.

Conseil : Lorsque la programmation s'est bien déroulée, la LED clignote plus lentement. Si ce n'est pas le cas, veuillez répéter l'étape 4.

- Pour la programmation de touches supplémentaires, veuillez répéter l'étape précédente.
- Sortir du mode de programmation : Maintenez simultanément enfoncées les touches [POWER] et [Mute] de la Schwaiger UFB100U. (la LED s'éteint)

Conseil : Dans le cas où, en mode de programmation, aucune touche n'est enfoncée pendant 20 secondes, la sortie du mode est automatique.

Suppression de l'ensemble des touches programmées supplémentaires

Pour la suppression de l'ensemble des touches programmées supplémentaires, maintenez enfoncées environ 5 secondes les touches [POWER] et [OK] de la UFB100U, jusqu'à ce que la LED clignote. L'ensemble des touches programmées sont supprimées.

Élimination

Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarrassez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l'environnement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique. Notre support technique est disponible en allemand.

Conditions générales de la garantie

La période de garantie commence à courir à la date de l'achat de l'appareil. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat. Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.



